

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai pricinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B** EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2019/287

2019 m. vasario 13 d.

kuriuo įgyvendinamos dvišalės apsaugos sąlygos ir kiti mechanizmai, suteikiantys galimybę laikinai panaikinti tam tikruose Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose numatytas lengvatas

(OL L 53, 2019 2 22, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► M1	2024 m. kovo 13 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (Es) 2024/1362	L 1362 1	2024 5 17



**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES)
2019/287**

2019 m. vasario 13 d.

kuriuo įgyvendinamos dvišalės apsaugos sąlygos ir kiti mechanizmai, suteikiantys galimybę laikinai panaikinti tam tikruose Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose numatytas lengvatas

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame reglamente nustatomos dvišalių apsaugos sąlygų ir kitų laikino muitų tarifų lengvatų ar kitų lengvatinių režimų panaikinimo mechanizmai, nustatytą šio reglamento priede nurodytuose Sąjungos ir vienos ar kelių trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose, įgyvendinimo nuostatos.

Šios nuostatos taikomos nedarant poveikio jokioms konkrečioms prekybos susitarimuose nustatytoms ir priede išvardytoms nuostatomis dėl dvišalių apsaugos sąlygų ar kitų laikino muitų tarifų lengvatų ar kitų lengvatinių režimų panaikinimo mechanizmo, jei tokios nuostatos neatitinka šio reglamento.

Todėl šiuo reglamentu Komisijai nekludoma derėtis dėl tokių konkrečių nuostatų būsimuose prekybos susitarimuose.

2. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽¹⁾ 194 straipsnis toliau taikomas taikant laikino muitų tarifų lengvatų ar kitų lengvatinių režimų panaikinimo apsaugos priemones, nustatytas Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose, kurie nėra nurodyti šio reglamento priede.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtis

Šiame reglamente:

- 1) susitarimas – šio reglamento priede nurodytas prekybos susitarimas;
- 2) dvišalė apsaugos sąlyga – susitarime nustatyta nuostata dėl laikino muitų tarifų lengvatų sustabdymo;
- 3) suinteresuotieji subjektai – subjektai, kuriems produkto importas daro poveikį;

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

▼B

- 4) Sąjungos pramonė – tai arba panašaus ar tiesiogiai konkuruojančio produkto Sąjungos gamintojai kaip visuma, kurie veikia Sąjungos teritorijoje, arba Sąjungos gamintojai, kurių bendra panašaus ar tiesiogiai konkuruojančio produkto gamybos apimtis sudaro didžiąją to produkto gamybos Sąjungoje dalį, arba, jei panašus ar tiesiogiai konkuruojantis produktas yra tik vienas iš kelių Sąjungos gamintojų gaminamų produktų, Sąjungos pramonė apibrėžiama atsižvelgiant į specifines operacijas, atliekamas gaminant panašų arba tiesiogiai konkuruojantį produktą;
- 5) didelė žala – reikšmingas bendras Sąjungos pramonės padėties pablogėjimas;
- 6) didelės žalos grėsmė – akivaizdžiai gresianti didelė žala, kuri nustatoma remiantis patikrinama informacija;
- 7) jautrus produktas – produktas, kuris konkrečiame susitarime įvardijamas kaip dėl staiga padidėjusio importo palyginti labiau nei kiti produktai pažeidžiamas produktas;
- 8) pereinamasis laikotarpis – 10 metų laikotarpis, prasidedantis įsigaliojus susitarimui, išskyrus atvejus, kai atitinkamame susitarime nustatyta kitaip;
- 9) susijusi šalis – trečioji šalis, kuri yra susitarimo susitariančioji šalis.

*3 straipsnis***Principai**

1. Apsaugos priemonė pagal šį reglamentą gali būti nustatoma, kai susijusios šalies kilmės produktas į Sąjungą importuojamas:
 - a) tokiais padidėjusiais kiekiais absoliučiąja verte arba lyginant su Sąjungos gamybos apimtimi, ir
 - b) tokiomis sąlygomis, kad Sąjungos pramonė patiria didelę žalą arba jai kyla didelės žalos grėsmė, ir
 - c) importuojamas kiekis padidėja dėl išipareigojimų, prisiimtų pagal atitinkamą susitarimą, įskaitant dėl muitų tam produktui sumažinimo arba panaikinimo.
2. Apsaugos priemonė gali būti vienos iš šių formų:
 - a) laikinas atitinkamo produkto tolesnio muito normos mažinimo, numatyto susitarimo su susijusia šalimi muitų tarifų panaikinimo sąraše, sustabdymas;
 - b) atitinkamo produkto muito normos padidinimas iki tokio lygio, kuris neviršija mažesniojo iš šių lygių:
 - i) pagal didžiausio palankumo režimą taikomos muito normos, galiojančios atitinkamam produktui tuo metu, kai nustatoma apsaugos priemonė, arba

▼B

- ii) bazinės maito normos, nurodytos susitarimo su susijusia šalimi maitų tarifų panaikinimo sąraše.

*4 straipsnis***Stebėsena**

1. Komisija reguliariai stebi šio reglamento priede prie kiekvieno susitarimo nurodytų bet kokių jautrių produktų importo statistikos raidą. Tuo tikslu Komisija reguliariai bendradarbiauja ir keičiasi duomenimis su valstybėmis narėmis ir Sąjungos pramone.
2. Gavusi tinkamai pagrįstą susijusios Sąjungos pramonės prašymą, Komisija gali išplėsti 1 dalyje nurodytos stebėsenos taikymo sritį į ją įtraukdama bet kokius kitus produktus ar sektorius nei tie, kurie nurodyti priede.
3. Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę stebėsenos ataskaitą apie jautrių produktų ir bet kokių produktų ar sektorių, kurių atžvilgiu buvo vykdoma stebėsena, importo statistiką.

*5 straipsnis***Tyrimo inicijavimas**

1. Komisija tyrimą inicijuoja valstybės narės, bet kurio fizinio ar juridinio asmens, veikiančio Sąjungos pramonės vardu, arba bet kurios juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos, veikiančios Sąjungos pramonės vardu, prašymu arba savo pačios iniciatyva, jei yra pakankamai *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymų, pagrįstų 6 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais.
2. Prašymus inicijuoti tyrimą taip pat gali kartu pateikti Sąjungos pramonė arba bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, veikiantis Sąjungos pramonės vardu, arba bet kuri juridinio asmens statuso neturinti asociacija, veikianti Sąjungos pramonės vardu, ir profesinės sąjungos. Be to, prašymus inicijuoti tyrimą gali paremti profesinės sąjungos. Tai nedaro poveikio Sąjungos pramonės teisei atsiimti prašymą.
3. Prašymuose inicijuoti tyrimą nurodoma ši informacija:
 - a) atitinkamo produkto importo didėjimo tempas ir apimtis absoliučiaja bei santykiine vertėmis;
 - b) padidėjusio importo užimama vidaus rinkos dalis ir Sąjungos pramonės pokyčiai, susiję su pardavimo, gamybos, našumo, pajėgumų naudojimo, pelno ir nuostolių bei užimtumo lygiais.
4. Atsižvelgiant į konkrečias rinkos aplinkybes, produkto, kurio atžvilgiu pradėtas tyrimas, apibrėžtoji sritis gali būti priskiriama prie vienos ar kelių tarifų eilučių arba vienos ar kelių tarifų eilučių dalių, arba gali atitikti bet kurį Sąjungos pramonės bendrai taikomą produktų skirstymo segmentą.

▼B

5. Tyrimas taip pat gali būti inicijuojamas, kai importas staiga padidėja vienoje ar keliuose valstybėse narėse, su sąlyga, kad turima pakankamai *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymų, pagrįstų 6 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais.

6. Prieš inicijuodama tyrimą Komisija pateikia valstybėms narėms prašymo inicijuoti tyrimą kopiją. Jei Komisija savo iniciatyva ketina inicijuoti tyrimą pagal 1 dalį, ji pateikia informaciją valstybėms narėms, kai ji nustato, kad būtina inicijuoti tą tyrimą.

7. Tais atvejais, kai Komisijai paaiškėja, kad yra pakankamai *prima facie* įrodymų tyrimo inicijavimui pagrįsti, Komisija inicijuoja tyrimą ir paskelbia pranešimą apie tyrimo inicijavimą (toliau – pranešimas apie tyrimo inicijavimą) *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tyrimas inicijuojamas per vieną mėnesį nuo tada, kai Komisija gauna prašymą pagal 1 dalį.

8. Pranešime apie tyrimo inicijavimą pateikiama tokia informacija:

- a) Komisijos gautos informacijos santrauka ir prašymas pateikti Komisijai visą susijusią informaciją;
- b) terminas, per kurį suinteresuotieji subjektai gali raštu pareikšti savo nuomones ir pateikti Komisijai informaciją, jei į tokias nuomones ir tą informaciją, jų manymu, turi būti atsižvelgta tyrimo metu;
- c) terminas, per kurį suinteresuotieji subjektai gali kreiptis, kad Komisija jas išklausytų pagal 6 straipsnio 9 dalį.

6 straipsnis

Tyrimo vykdymas

1. Paskelbusi pranešimą apie tyrimo inicijavimą pagal 5 straipsnio 7 ir 8 dalis, Komisija inicijuoja tyrimą.

2. Komisija gali prašyti valstybių narių pateikti informaciją, o valstybės narės imasi visų būtinų veiksmų tokiems prašymams patenkinti. Jei prašoma informacija yra visuotinės svarbos ir nėra konfidenciali, kaip apibrėžta 12 straipsnyje, ji pridedama prie šio straipsnio 8 dalyje numatyto nekonfidencialaus tyrimo dokumentų rinkinio.

3. Jei įmanoma, tyrimas baigiamas per šešis mėnesius nuo pranešimo apie tyrimo inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Išskirtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, kai tyrime dalyvauja neįprastai daug suinteresuotųjų subjektų arba kai rinkoje susiklosto sudėtinga padėtis, minėtas terminas gali būti pratęstas dar vienam trijų mėnesių laikotarpiui. Komisija informuoja visus suinteresuotuosius subjektus apie tokius pratęsimus ir paaiškina jų priežastis.

▼B

4. Komisija renka visą informaciją, kuri, jos nuomone, yra reikalinga norint nustatyti, ar tenkinamos 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos sąlygos, ir, kai tinkama, tą informaciją patikrina.

5. Komisija įvertina visus susijusius objektyvius ir kiekybiškai įvertinamus veiksnius, kurie turi įtakos Sąjungos pramonės padėčiai, visų pirma atitinkamo produkto importo didėjimo tempą ir apimtį absoliučiaja bei santykinė vertėmis, padidėjusio importo užimamą vidaus rinkos dalį ir Sąjungos pramonės pokyčius, susijusius su pardavimo, gamybos, našumo, pajėgumų naudojimo, pelno ir nuostolių bei užimtumo lygiais. Šis sąrašas nėra baigtinis, todėl Komisija, nustatydamą, ar daroma didelė žala arba ar esama didelės žalos grėsmės, gali taip pat atsižvelgti į kitus susijusius veiksnius, pavyzdžiui, atsargas, kainas, panaudoto kapitalo grąžą, pinigų srautą, rinkos dalių lygį, taip pat kitus veiksnius, kurie daro arba galėjo padaryti didelę žalą, arba kelia didelės žalos grėsmę Sąjungos pramonei.

6. Informaciją pagal 5 straipsnio 8 dalies b punktą pateikusieji suinteresuotieji subjektai ir susijusios šalies atstovai gali, pateikę raštišką prašymą, susipažinti su visa atliekant tyrimą Komisijos gauta informacija, išskyrus Sąjungos institucijų arba valstybių narių valdžios institucijų parengtus vidaus naudojimo dokumentus, su sąlyga, kad tokia informacija yra svarbi jiems pateikiant savo argumentus, ji nėra konfidenciali, kaip apibrėžta 12 straipsnyje, ir Komisija ją naudoja atlikdama tyrimą. Suinteresuotieji subjektai taip pat gali pareikšti savo nuomones apie tokią informaciją. Jei yra pakankamai tas nuomones pagrindžiančių *prima facie* įrodymų, Komisija į jas atsižvelgia.

7. Komisija užtikrina, kad visi tyrimui naudojami duomenys ir statistika būtų reprezentatyvūs, prieinami, suprantami, skaidrūs ir patikrinami.

8. Kai tik sudaromos reikiamos techninės galimybės, Komisija užtikrina slaptažodžiu apsaugotą internetinę prieigą prie nekonfidencialaus tyrimo dokumentų rinkinio (toliau – interneto platforma), kurį ji tvarko ir kuriame pateikiama visa susijusi ir nekonfidenciali, kaip apibrėžta 12 straipsnyje, informacija. Prieiga prie interneto platformos suteikiama suinteresuotiesiems subjektams, valstybėms narėms ir Europos Parlamentui.

9. Komisija išklauso suinteresuotuosius subjektus, visų pirma tais atvejais, kai per *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtame pranešime apie tyrimo inicijavimą nustatytą laikotarpį jie raštu pateikia prašymą ir jame įrodo, kad tyrimo išvados gali daryti jiems poveikį ir kad esama ypatingų priežasčių, dėl kurių jie turi būti išklausyti žodžiu. Komisija išklauso suinteresuotuosius subjektus ir vėliau, jeigu tam yra ypatingų priežasčių.

▼B

10. Komisija sudaro palankesnes sąlygas pasinaudoti tyrimais įvairia-lypiams ir susiskaidžiusiems pramonės sektoriams, kuriuos sudaro daugiausia mažosios ir vidutinės įmonės (toliau – MVĮ), pasitelkdama tam skirtą MVĮ pagalbos tarnybą, pavyzdžiui, didindama informuotumą, teikdama bendro pobūdžio informaciją ir paaiškinimus apie procedūras ir apie tai, kaip pateikti prašymą, skelbdama standartinius klausimynus visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis ir atsakydama į bendrus su konkrečiu atveju nesusijusius klausimus. MVĮ pagalbos tarnyba pateikia standartines nuolatinius tikslais teiktinų statistinių duomenų formas ir klausimynus.

11. Kai informacija nepateikiama per Komisijos nustatytą terminą arba kai akivaizdžiai trukdoma tyrimui, Komisija gali priimti sprendimą remdamasi turimais faktais. Nustačiusi, kad kuris nors suinteresuotasis subjektas ar trečioji šalis pateikė Komisijai melagingą arba klaidinančią informaciją, Komisija į ją neatsižvelgia ir gali remtis turimais faktais.

12. Komisija paskiria bylas nagrinėjantį pareigūną, kurio įgaliojimus ir užduotis Komisija nustato tvirtinamaisiais įgaliojimais ir kuris užtikrina, kad suinteresuotieji subjektai veiksmingai naudotųsi procesinėmis teisėmis.

13. Apie tyrimo inicijavimą Komisija raštu praneša susijusiai šaliai arba šalims.

*7 straipsnis***Išankstinės priežiūros priemonės**

1. Komisija gali priimti išankstinės priežiūros priemones, susijusias su produkto importu iš susijusios šalies, jeigu to produkto importo tendencijos yra tokios, kad dėl jo gali susidaryti viena iš 3 ir 5 straipsniuose nurodytų padėčių. Tos išankstinės priežiūros priemonės priimamos įgyvendinimo aktais laikantis 17 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

2. Išankstinės priežiūros priemonės galioja ribotą laikotarpį. Jeigu nenumatyta kitaip, jos nustoja galioti pasibaigus antrajam šešių mėnesių laikotarpiui, kuris prasideda praėjus pirmiems šešiams mėnesiams nuo tų priemonių nustatymo.

*8 straipsnis***Laikinių apsaugos priemonių nustatymas**

1. Laikinas apsaugos priemones Komisija priima susidarius kritiškai padėčiai, kai delsimas padarytų sunkiai atitaisomą žalą ir reikia neatidėliotinų veiksmų, remdamasi 6 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais grindžiamu preliminarium Komisijos sprendimu, kad esama pakankamai *prima facie* įrodymų, jog susijusios šalies kilmės produktas importuojamas:

- a) tokiais padidėjusiais kiekiais absoliučiąja verte arba lyginant su Sąjungos gamybos apimtimi, ir
- b) tokiais sąlygomis, kad Sąjungos pramonė patiria didelę žalą arba jai kyla didelės žalos grėsmė, ir
- c) importuojamas kiekis padidėja dėl tam produktui taikomų muitų sumažinimo arba panaikinimo.

▼B

Tos laikinos apsaugos priemonės priimamos įgyvendinimo aktais laikantis 17 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.

2. Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, kai valstybė narė prašo Komisijos nedelsiant imtis priemonių ir kai tenkinamos šio straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamasi 17 straipsnio 4 dalyje nurodytos procedūros. Komisija sprendimą priima per penkias darbo dienas nuo prašymo gavimo.

3. Laikinosios apsaugos priemonės netaikomos ilgiau kaip 200 kalendorinių dienų.

4. Jeigu laikinosios apsaugos priemonės panaikinamos, nes tiriant paaiškėja, kad netenkinamos 3 straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos, visi dėl tų laikinųjų apsaugos priemonių surinkti muitai grąžinami automatiškai.

5. Laikinosios apsaugos priemonės taikomos kiekvienam produktui, kuris į laisvą apyvartą išleidžiamas po tų priemonių įsigaliojimo datos. Tačiau tokios priemonės neužkerta kelio išleisti į laisvą apyvartą į Sąjungą jau vežamų produktų, jei tokių produktų paskirties vietos negalima pakeisti.

9 straipsnis

Tyrimų ir tyrimo procedūrų baigimas nenustatant priemonių

1. Jeigu per tyrimą prieinama prie išvados, kad 3 straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos netenkinamos, Komisija, laikydamasi 17 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, paskelbia sprendimą, kuriuo baigiamas tyrimas ir tyrimo procedūros.

2. Komisija, deramai laikydamasi reikalavimo saugoti 12 straipsnyje apibrėžtą konfidencialią informaciją, viešai paskelbia ataskaitą, kurioje nurodo nustatytus faktus ir pagrįstas išvadas dėl visų susijusių faktinių ir teisinių klausimų.

10 straipsnis

Galutinių apsaugos priemonių nustatymas

1. Jeigu per tyrimą prieinama prie išvados, kad 3 straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos tenkinamos, Komisija, laikydamasi 17 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, gali priimti galutines apsaugos priemones.

2. Komisija, deramai laikydamasi reikalavimo saugoti 12 straipsnyje apibrėžtą konfidencialią informaciją, viešai paskelbia ataskaitą, kurioje pateikia su jos sprendimu susijusių esminių faktų ir aplinkybių santaurką.

▼B*11 straipsnis***Apsaugos priemonių taikymo trukmė ir peržiūra**

1. Apsaugos priemonė galioja tik tiek laiko, kiek gali reikėti siekiant išvengti didelės žalos Sąjungos pramonei arba tokiai žalai kompensuoti ir prisitaikymui palengvinti. Minėtas laikotarpis negali trukti ilgiau nei dvejus metus, nebent jis būtų pratęstas pagal 2 dalį.
2. 1 dalyje nurodytas pradinis apsaugos priemonės galiojimas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui, jeigu apsaugos priemonė tebėra reikalinga siekiant išvengti didelės žalos Sąjungos pramonei arba tokia žalą kompensuoti ir jeigu esama Sąjungos pramonės prisitaikymo įrodymų.
3. Bet kuri valstybė narė, bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, veikiantis Sąjungos pramonės vardu, ar bet kuri juridinio asmens statuso neturinti asociacija, veikianti Sąjungos pramonės vardu, gali prašyti pratęsti šio straipsnio 2 dalyje nurodytą apsaugos priemonės galiojimo laikotarpį. Tokiu atveju, prieš priimdama sprendimą pratęsti apsaugos priemonės galiojimą, Komisija, atsižvelgdama į 6 straipsnio 5 dalyje nurodytus veiksnius, atlieka peržiūrą, kad ištirtų, ar tenkinamos šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos. Komisija gali pradėti tokią peržiūrą savo iniciatyva, jeigu yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad tenkinamos šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos. Apsaugos priemonė galioja tol, kol paaiškėja tos peržiūros rezultatai.
4. Pranešimas apie šio straipsnio 3 dalyje nurodytą peržiūros iniciavimą skelbiamas pagal 5 straipsnio 7 ir 8 dalis. Atliekant peržiūrą laikomasi 6 straipsnio.
5. Bet koks sprendimas dėl pratęsimo pagal šio straipsnio 2 dalį priimamas pagal 9 ir 10 straipsnius.
6. Visas apsaugos priemonės galiojimo laikotarpis negali būti ilgesnis nei ketveri metai, įskaitant bet kokios laikinosios apsaugos priemonės taikymo laikotarpį, pradinį taikymo laikotarpį ir bet kokią pratęsimą.

*12 straipsnis***Konfidencialumas**

1. Pagal šį reglamentą gauta informacija naudojama tik tuo tikslu, kuriuo ji buvo prašoma.
2. Pagal šį reglamentą gauta konfidencialaus pobūdžio ir konfidencialiai pateikta informacija neatskleidžiama be aiškaus tokios informacijos pateikėjo sutikimo.
3. Kiekviename prašyme išlaikyti konfidencialumą turi būti nurodytos priežastys, dėl kurių ta informacija turėtų būti konfidenciali. Konfidencialią informaciją teikiantys suinteresuotieji subjektai privalo kartu pateikti nekonfidencialias tokios informacijos santraukas. Tokios santraukos turi būti pakankamai išsamios, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Išskirtiniais atvejais tokie suinteresuotieji subjektai gali nurodyti, kad neįmanoma apibendrinti tokios informacijos. Tokiais atvejais suinteresuotasis subjektas turi pateikti pareiškimą, kuriame išdėstomos priežastys, kodėl neįmanoma

▼B

parengti santraukos. Tačiau jei pasirodo, kad prašymas išlaikyti konfidencialumą yra nepagrįstas, ir jei informacijos pateikėjas nenori jos viešinti ar leisti jos atskleisti bendro pobūdžio arba santraukos forma, į šią informaciją gali būti neatsižvelgiama.

4. Informacija bet koku atveju laikoma konfidencialia, jei jos atskleidimas gali turėti didelių neigiamų pasekmių tos informacijos pateikėjui arba šaltiniui.

5. 1–4 dalys netrukdo Sąjungos institucijoms remtis bendro pobūdžio informacija, ypač motyvais, kuriais grindžiami pagal šį reglamentą priimami sprendimai. Tačiau Sąjungos institucijos atsižvelgia į atitinkamų fizinių ir juridinių asmenų teisėtus interesus, kad nebūtų atskleistos jų komercinės paslaptys.

*13 straipsnis***Ataskaita**

1. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę ataskaitą, kurioje apžvelgia, kaip taikomi, įgyvendinami ir vykdomi kiekviename susitarime ir šiame reglamente numatyti įsipareigojimai, įskaitant susijusius su prekybos ir darnaus vystymosi skyriumi, jeigu toks skyrius yra įtrauktas į susitarimą.

2. Ataskaitoje, *inter alia*, pateikiama informacija apie visų laikinųjų ir galutinių apsaugos priemonių, išankstinės priežiūros priemonių, regioninių priežiūros ir apsaugos priemonių taikymą, visų tyrimų ar tyrimo procedūrų baigimą nenustatant priemonių, taip pat informacija apie įvairių organų, atsakingų už susitarimo įgyvendinimą, ir vietos patarėjų grupių veiklą.

3. Ataskaitoje pateikiama prekybos su kiekviena susijusia šalimi statistikos ir raidos santrauka.

4. Europos Parlamentas per du mėnesius nuo Komisijos ataskaitos pateikimo gali pakviesti Komisiją į savo atsakingo komiteto posėdį, kad ji jame išdėstytų ir paaiškintų bet kuriuos su šio reglamento įgyvendinimu susijusius klausimus.

5. Ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo ataskaitos pateikimo Europos Parlamentui ir Tarybai Komisija ją paskelbia viešai.

*14 straipsnis***Kiti laikino muitų tarifų lengvatų ar kitų lengvatinių režimų panaikinimo mechanizmai ir kriterijai**

1. Jeigu susitarime numatyta kitų mechanizmų ar kriterijų, pagal kuriuos galima laikinai panaikinti muitų tarifų lengvatas ar kitus lengvatinius režimus tam tikriems produktams, pavyzdžiui, stabilizavimo mechanizmas, susijęs su atokiausiais Sąjungos regionais, Komisija, jei tenkinamos atitinkamame susitarime nustatytos sąlygos, priima įgyvendinimo aktus, kuriais:

a) atitinkamam produktui sustabdo muitų tarifų lengvatų ar kitų lengvatinių režimų taikymą arba patvirtina, kad jis nesustabdomas;

▼B

- b) vėl nustato muitų tarifų lengvatas ar kitus lengvatinius režimus, jei tenkinamos atitinkamame susitarime nustatytos sąlygos;
- c) koreguoja lengvatų taikymo sustabdymą, kad būtų tenkinamos atitinkamame susitarime nustatytos sąlygos, arba
- d) imasi bet kurių kitų atitinkamame susitarime nurodytų veiksmų.

Tie aktai priimami laikantis 17 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2. Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, kai delsimas imtis šio straipsnio 1 dalyje nurodytų veiksmų padarytų sunkiai atitaisomą žalą arba tam, kad būtų išvengta neigiamo poveikio Sąjungos rinkos padėčiai, visų pirma dėl padidėjusio importuojamo kiekio, arba jei atitinkamame susitarime nustatyta kitaip, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamasi 17 straipsnio 4 dalyje nurodytos procedūros.

*15 straipsnis***Deleguotieji aktai**

Komisijai pagal 16 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas priedas, kad būtų įrašyti arba išbraukti įrašai, susiję su:

- a) susitarimu;
- b) bet kokiomis konkrečiomis 1 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytomis nuostatomis;
- c) bet kokiais jautriais produktais;
- d) bet kokiomis nuostatomis, kuriomis nustatomos konkrečios taisyklės, taikytinos 14 straipsnyje nurodytiems kitiems mechanizmomis, susijusiomis, *inter alia*, jei taikytina, su stebėsena, tyrimų atlikimo terminais ir ataskaitų teikimu.

*16 straipsnis***Įgaliojimų delegavimas**

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. 15 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2019 m. kovo 14 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudoti deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiais, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trimis mėnesiais iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

▼B

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 15 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 15 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsimas dviem mėnesiais.

*17 straipsnis***Komiteto procedūra**

1. Komisijai padeda komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/478 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

4. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 4 straipsniu.

*18 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

⁽¹⁾ 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16).



M1

PRIEDAS

ŠIUO REGLAMENTU ĮGYVENDINAMOS KONKREČIOS SUSITARIMŲ NUOSTATOS

Europos Sąjungos ir Singapūro Respublikos laisvosios prekybos susitarimas

Taikymo data	2019 11 21
Dvišalės apsaugos sąlygos arba kiti mechanizmai	Trečio skyriaus „Prekybos teisių gynimo priemonės“ C skirsnis „Dvišalės apsaugos nuostatos“
Susitarimo nuostata (-os)	3.11 straipsnio 3 dalis „3. 3.10 straipsnyje (Dvišalių apsaugos priemonių taikymas) nurodytos priemonės nustatomos tik tuo atveju, jei atlikus tyrimą gaunama objektyvių įrodymų, jog esama priežastinio ryšio tarp padidėjusio importo iš kitos Šalies ir didelės žalos ar didelės žalos grėsmės. Nustatant priežastinį ryšį deramai įvertinami ir kiti veiksniai, be kita ko, to paties produkto importas iš kitų šalių.“ 3.11 straipsnio 4 dalis „4. Kiekviena Šalis užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos tokį tyrimą baigtų per vienus metus nuo jo inicijavimo.“ 3.11 straipsnio 5 dalies c punktas „5. Nė viena Šalis netaiko dvišalės apsaugos priemonės, kaip nurodyta 3.10 straipsnio (Dvišalių apsaugos priemonių taikymas) 1 dalyje: [...] c) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, nebent gaunamas kitos Šalies sutikimas.“ 3.11 straipsnio 6 dalis „6. Pereinamuoju laikotarpiu tai pačiai importuojamai prekei vėl nepradedama taikyti jokia priemonė, jei dar nesibaigė laikotarpis, lygus pusei to laikotarpio, kuriuo anksčiau buvo taikoma apsaugos priemonė. Šiuo atveju 3.13 straipsnio (Kompensacinės priemonės) 3 dalis netaikoma.“ 3.11 straipsnio 7 dalis „7. Kai Šalis baigia taikyti dvišalę apsaugos priemonę, taikoma muito norma turi būti lygi normai, kuri turėtų būti taikoma pagal 2-A priede pateiktą tos Šalies sąrašą, jei priemonė nebūtų taikyta.“

Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimas

Taikymo data	2020 8 1
Dvišalės apsaugos sąlygos arba kiti mechanizmai	3 skyriaus „Prekybos teisių gynimo priemonės“ C skirsnis „Dvišalė apsaugos nuostata“

▼ M1

Susitarimo nuostata (-os)	3.11 straipsnio 4 dalis „4. Be to, atliekant tyrimą remiantis objektyviais įrodymais įrodoma, kad tarp išaugusio importo ir didelės žalos ar jos grėsmės esama priežastinio ryšio. Atliekant tyrimą taip pat atsižvelgiama į bet kuriuos kitus nei išaugęs importas veiksnus, kurie irgi tuo pačiu metu gali daryti žalą.“ 3.11 straipsnio 5 dalis „5. Kiekviena Šalis užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos 1 dalyje nurodytą tyrimą užbaigtų per vienus metus nuo jo inicijavimo dienos.“ 3.11 straipsnio 6 dalies c punktas „6. Šalis dvišalės apsaugos priemonės netaiko: [...] c) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, nebent jei kita Šalis sutinka.“ 3.11 straipsnio 7 dalis „7. Kad palengvintų prisitaikymą tuo atveju, kai numatoma dvišalės apsaugos priemonės taikymo trukmė viršija dvejus metus, priemonę taikanti Šalis tą priemonę jos taikymo laikotarpiu laipsniškai reguliariais laiko tarpais liberalizuoja.“ 3.11 straipsnio 8 dalis „8. Kai Šalis baigia taikyti dvišalę apsaugos priemonę, taikoma maito norma turi būti lygi normai, kuri turėtų būti taikoma pagal 2-A priede (Muitų mažinimas arba panaikinimas) pateiktą jos sąrašą, jei priemonė nebūtų buvusi taikyta.“ 3.14 straipsnis „14. Kad užtikrintų kuo veiksmingesnį prekybos teisių gynimo priemonių pagal šį skyrių taikymą, Šalių tyrimą atliekančios institucijos bendrauja anglų kalba ir vykstant Šalių tarpusavio prekybos teisių gynimo priemonių tyrimams keičiasi anglų kalba surašytais dokumentais.“
---------------------------	--

Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimas

Taikymo data	2019 2 1
Dvišalės apsaugos sąlygos arba kiti mechanizmai	5 skyriaus „Prekybos teisių gynimo priemonės“ A skirsnis „Bendrosios nuostatos“ ir B skirsnis „Dvišalės apsaugos priemonės“ ir 2-C priedo „Motorinės transporto priemonės ir jų dalys“ 18 straipsnis „Apsaugos priemonė“
Susitarimo nuostata (-os)	5.1 straipsnio d punktas „d) pereinamasis laikotarpis – konkrečios kilmės statusą turinčios prekės atveju laikotarpis, kuris prasideda šio Susitarimo įsigaliojimo dieną ir baigiasi praėjus 10 metų nuo maitų tarifų sumažinimo arba panaikinimo tai prekei pagal 2-A priedą užbaigimo dienos.“ 5.2 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktis „ii) pagal didžiausio palankumo režimą taikomos maito normos, galiojančios dieną iki šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.“

▼ M1

5.3 straipsnio 2 dalis, „2. Dvišalės apsaugos priemonės gali būti taikomos tik pereinamuoju laikotarpiu.“

5.3 straipsnio 3 dalis

„3. Kad palengvintų prisitaikymą tuo atveju, kai numatoma dvišalės apsaugos priemonės taikymo trukmė viršija vienus metus, dvišalę apsaugos priemonę toliau taikanti Šalis taikymo laikotarpiu ją laipsniškai, reguliariais laiko tarpais liberalizuoja.“

5.3 straipsnio 4 dalis

„4. Jokia dvišalė apsaugos priemonė netaikoma importuojamai kilmės statusą turinčiai prekei, kuriai dvišalė apsaugos priemonė jau taikyta, tokį laikotarpį, kuris yra lygus ankstesnės dvišalės apsaugos priemonės taikymo trukmei, arba vienus metus, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis.“

5.3 straipsnio 5 dalis

„5. Baigus taikyti dvišalę apsaugos priemonę, kilmės statusą turinčios prekės, kuriai taikyta priemonė, muto norma yra norma, kuri būtų buvusi taikoma, jei nebūtų buvusi taikoma dvišalė apsaugos priemonė.“

5.4 straipsnio 2 dalis

„2. Visais atvejais tyrimas baigiamas per vienerius metus nuo jo inicijavimo dienos.“

5.4 straipsnio 4 dalis

„4. Išvada, kad padidėjęs kilmės statusą turinčios prekės importas padarė arba gali padaryti didelę žalą vidaus pramonei, daroma tik tuo atveju, jeigu atlikus tyrimą remiantis objektyviais įrodymais nustatoma, kad tarp padidėjusio kilmės statusą turinčios prekės importo ir didelės žalos arba didelės žalos grėsmės vidaus pramonei yra priežastinis ryšys. Darant šią išvadą taip pat atsižvelgiama į kitus nei padidėjęs kilmės statusą turinčios prekės importas veiksnius, kurie tuo pačiu metu taip pat daro žalą vidaus pramonei.“

5.8 straipsnis

„8. 5.5 straipsnio 1 dalyje ir 5.7 straipsnio 2 dalyje nurodyti pranešimai rengiami, taip pat bet kokie kiti Šalių ryšiai pagal šį skirsnį palaikomi anglų kalba.“

2-C priedo „Motorinės transporto priemonės ir jų dalys“ 18 straipsnis „Apsaugos priemonė“

„1. 10 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo abi Šalys pasilieka teisę sustabdyti lygiaverčių nuolaidų taikymą ar kitų lygiaverčių prievolių vykdymą, jei kita Šalis (*): a) netaiko JT taisyklės, kaip nurodyta 2-C-1 priedėlyje, arba baigia ją taikyti, arba b) nustato arba iš dalies pakeičia bet kokią kitą reglamentavimo priemonę, pagal kurią išnyksta arba sumažėja taikant JT taisyklę, kaip nurodyta 2-C-1 priedėlyje, gaunama nauda.

2. Pagal 1 dalį taikomas sustabdymas galioja tik kol priimamas sprendimas vado-vaujantis šio priedo 19 straipsnyje nurodyta greitesnio ginčų sprendimo procedūra arba randamas abipusiškai priimtinas sprendimas, be kita ko, pagal šio priedo 19 straipsnio b punktą surengus konsultacijas, priklausomai nuo to, kuri data ankstesnė.“

(*) Nuolaidų taikymo ar kitų prievolių vykdymo sustabdymo mastas neturi viršyti dvišalės Šalių tarpusavio prekybos produktais, kuriems taikoma šio straipsnio 1 dalies a arba b punkte nurodyta JT taisyklė, apimties.

▼ M1

Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimas

Taikymo data	2024 6 1
Dvišalės apsaugos sąlygos arba kiti mechanizmai	5 skyriaus „Prekybos teisių gynimo priemonės“ D skirsnis „Dvišalės apsaugos priemonės“
Susitarimo nuostata (-os)	5.7 straipsnio c, e ir g punktai „c) didelis pablogėjimas – dideli sunkumai ekonomikos sektoriuje, kuriame gamamos panašios arba tiesiogiai konkuruojančios prekės; [...] e) didelio pablogėjimo grėsmė – didelis pablogėjimas, kuris, remiantis faktais, o ne vien įtarimais, spėjimais ar menka galimybe, yra akivaizdžiai neišvengiamas; [...] g) pereinamasis laikotarpis – septynerių metų laikotarpis, prasidedantis šio Susitarimo įsigaliojimo dieną.“ 5.8 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktis „ii) pagal didžiausio palankumo režimą taikomos muito normos, galiojančios dieną iki šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.“ 5.9 straipsnio 1 dalies a ir c punktai „1. Dvišalė apsaugos priemonė negali būti taikoma: a) išskyrus tokiu mastu ir tiek laiko, kiek gali prireikti siekiant užkirsti kelią didelei žalai vidaus pramonei ar didelės žalos grėsmei arba ją pašalinti arba užkirsti kelią atokiausio regiono ar regionų ekonominės padėties dideliame pablogėjimui ar didelės žalos grėsmei arba ją pašalinti [...] c) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui.“ 5.9 straipsnio 2 dalies a punktas „2. 1 dalies b punkte nurodytas laikotarpis gali būti pratęstas vienais metais, jeigu: a) importuojančios Šalies kompetentingos tyrimą atliekančios institucijos, laikydamosi 1 poskirsnyje (Dvišalėms apsaugos priemonėms taikomos procedūrinės taisyklės) nurodytų procedūrų, nustato, kad dvišalė apsaugos priemonė tebėra būtina siekiant užkirsti kelią didelei žalai vidaus pramonei ar didelės žalos grėsmei arba ją pašalinti arba užkirsti kelią atokiausio regiono ar regionų ekonominės padėties dideliame pablogėjimui ar didelės žalos grėsmei arba ją pašalinti,“ 5.9 straipsnio 3 dalis „3. Šaliai nustojus taikyti dvišalę apsaugos priemonę, muito norma yra ta, kuri susijusiai prekei būtų galiojusi pagal 2-A priedą (Muitų tarifų panaikinimo sąrašai).“ 5.9 straipsnio 4 dalis „4. Dvišalė apsaugos priemonė netaikoma importuojamai Šalies prekei, kuriai tokia dvišalė apsaugos priemonė jau taikyta laikotarpi, lygų pusei ankstesnės dvišalės apsaugos priemonės taikymo trukmės.“ 5.9 straipsnio 5 dalis „5. Šalis tai pačiai prekei tuo pačiu metu netaiko: a) laikinosios dvišalės apsaugos priemonės, dvišalės apsaugos priemonės arba atokiausių regionų apsaugos priemonės pagal šį Susitarimą ir

▼ M1

- b) apsaugos priemonės pagal GATT 1994 XIX straipsnį ir Susitarimą dėl apsaugos priemonių.“

5.10 straipsnio 1 dalis

„1. Kritinėmis aplinkybėmis, kai delsiant būtų padaryta sunkiai atitaisoma žala, Šalis gali taikyti laikinąją dvišalę apsaugos priemonę preliminariai nustačiusi, kad esama akivaizdžių įrodymų, jog kitos Šalies kilmės prekių importas išaugo dėl to, kad pagal šį Susitarimą buvo sumažintas ar panaikintas muitas ir kad dėl tokio importo yra daroma arba yra didelės žalos vidaus pramonei grėsmė arba kad labai pablogėjo atokiausio regiono ar regionų ekonominė padėtis arba yra didelė pablogėjimo grėsmė.“

5.10 straipsnio 3 dalis

„3. Muitas, surinktas taikant laikinąją dvišalę apsaugos priemonę, nedelsiant grąžinamas, jei, atlikus 1 poskirsnyje (Dvišalėms apsaugos priemonėms taikomos procedūrinės taisyklės) nurodytą paskesnę tyrimą, nenustatoma, kad išaugęs prekės, kuriai taikoma laikinoji dvišalė apsaugos priemonė, importas daro arba yra didelė žalos vidaus pramonei grėsmė arba kad dėl jo labai pablogėjo atokiausio regiono ar regionų ekonominė padėtis arba yra didelio pablogėjimo grėsmė.“

5.11 straipsnis

„Atokiausi regionai

1. Jei bet kuris Naujosios Zelandijos kilmės produktas yra tiesiogiai importuojamas į vieno ar kelių atokiausių Sąjungos regionų (*) teritoriją tokiais dideliais kiekiais ir tokiomis sąlygomis, kad labai pablogėja atitinkamo atokiausio regiono ar regionų ekonominė padėtis arba yra didelio pablogėjimo grėsmė, Sąjunga, išnagrinėjusi alternatyvius sprendimus, išimties tvarka gali taikyti dvišalę apsaugos priemones, bet tik atitinkamo atokiausio regiono ar regionų teritorijoje.

2. 1 dalies tikslais nustatant, ar esama didelio pablogėjimo, remiamasi objektyviais veiksniais, įskaitant šiuos elementus:

- a) importo apimtys padidėjimas absoliučiaja arba santykiškai verte, palyginti su vidaus gamyba ir importu iš kitų šaltinių, ir
 - b) tokio importo poveikį atitinkamos pramonės arba atitinkamo ekonomikos sektoriaus padėčiai, įskaitant pardavimo lygį, gamybą, finansinę padėtį ir užimtumą.
3. Nedarant poveikio 1 daliai, šis skirsnis *mutatis mutandis* taikomas visoms pagal šį straipsnį priimamoms apsaugos priemonėms.“

(*) Sąjungos atokiausi regionai šio Susitarimo įsigaliojimo dieną: Gvadelupa, Prancūzijos Gviana, Martinika, Reunjonas, Majotas, Sen Martenas, Azorų salos, Madeira ir Kanarų salos. Šis straipsnis taip pat taikomas šaliai ar užjūrio teritorijai, kurios statusas SESV 355 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka Europos Vadovų Tarybos sprendimu pakeičiamas į atokiausio regiono statusą, nuo to sprendimo priėmimo dienos. Jei ta pačia tvarka pakeičiamas Sąjungos atokiausio regiono statusas kaip tokio, 5.11 straipsnis (Atokiausi regionai) atitinkamai nebetaikomas įsigaliojus atitinkamam Europos Vadovų Tarybos sprendimui. Sąjunga Naujajai Zelandijai praneša apie visus teritorijų, laikomų atokiausiais Sąjungos regionais, pasikeitimus.

▼ **M1**

	5.14 straipsnio 2 dalis „2. Kad būtų galima taikyti dvišalę apsaugos priemonę, kompetentinga tyrimą atliekanti institucija, remdamasi objektyviais įrodymais, turi įrodyti priežastinį ryšį tarp padidėjusio nagrinėjamojo produkto importo ir didelės žalos ar didelės žalos grėsmės arba priežastinį ryšį tarp padidėjusio nagrinėjamo produkto importo ir didelio pablogėjimo ar didelio pablogėjimo grėsmės. Kompetentinga tyrimą atliekanti institucija taip pat nagrinėja kitus žinomus veiksnius, ne vien padidėjusį importą, kad būtų užtikrinta, jog tokių kitų veiksnių nulemta žala nebūtų priskirta padidėjusiam importui.“ 5.14 straipsnio 3 dalis „3. Visais atvejais tyrimas baigiamas per vienus metus nuo jo inicijavimo dienos.“
--	--



Europos Parlamento ir Komisijos bendras pareiškimas

Europos Parlamentas ir Komisija sutaria, kad svarbu glaudžiai bendradarbiauti siekiant įgyvendinti susitarimus, išvardytus 2019 m. vasario 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/287, kuriuo įgyvendinamos dvišalės apsaugos sąlygos ir kiti mechanizmai, suteikiantys galimybę laikinai panaikinti tam tikruose Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose prekybos susitarimuose numatytas lengvatas, priede. Tuo tikslu jie sutaria, kad kai Europos Parlamentas priims rekomendaciją inicijuoti apsaugos priemonių tyrimą, Komisija atidžiai išnagrinės, ar tenkinamos reglamente nustatytos *ex-officio* inicijavimo sąlygos. Jei Komisija nuspręs, kad tos sąlygos netenkinamos, ji pateiks Europos Parlamento atsakingam komitetui ataskaitą, kurioje bus paaiškinti visi veiksniai, susiję su tokio tyrimo inicijavimu.